

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 4 (1977)  
**Heft:** 2

**Autor:** [s.n.]  
**Buchbesprechung:** La Maisson Suisse [Laul [i.e. Paul] Leonhard Ganz]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

de oro!). Hasta fin de 1916, las monedas que se iban acuñando cada año habían alcanzado un total de 7,63 millones de unidades, o sea un promedio de 381.500 por año. Su precio actual (mediados de junio de 1976) es de unos 110 francos por ejemplar, con excepción de aquellas de los años 1904 y 1905 valorados en unos 400 francos y las de 1906 que alcanzan un precio de 300 francos la pieza. Esto se debe a que de 1904 a 1906 fueron emitidas solamente 100.000 piezas y 150.000 en 1907. Luego se produjo una pausa. Sólo en 1922 se reanudó la acuñación, produciéndose la cantidad de 2.783.678 unidades. El retraso acumulado de los seis años de 1917 a 1922, fue así recobrado de una sola vez, puesto que esta cifra representa un término medio, aproximado, de 464.000 unidades por año. A partir de esta fecha la emisión se hizo irregular. En 1923 y 1924 fue nula. En 1925 se produce nuevamente la cifra habitual de 400.000 piezas, para descender a tan sólo 50.000 en 1926. Esta ha sido la emisión más baja de todos los años y por lo tanto las monedas de 1926 son raras y el precio muy alto (440 francos). El record

Françoise Kramer-Egli (1859-1946) el modelo del Vreneli (Foto CS)



### Pieza de oro de 20 francos ("Vreneli") - Años de acuñación\*

Prueba (Modelo Landry con "bucle" sobre la frente)

1887		12	
Acuñaciones definitivas (sin bucle)			
1897	400.000 <sup>1</sup>	1913	700.000
1898	400.000	1914	700.000
1899	300.000	1915	750.000
1900	400.000	1916	300.000
1901	500.000	1922	2.783.678
1902	600.000	1925	400.000
1903	200.000	1926	50.000
1904	100.000	1927	5.015.000
1905	100.000	1930	3.371.764
1906	100.000	1935	175.000
1907	150.000	1935L	20.008.813 <sup>2</sup>
1908	355.000	1947	9.200.000 <sup>3</sup>
1909	400.000	1949	10.000.000 <sup>3</sup>
1910	375.000		
1911	350.000		
1912	450.000	Total	58.634.255

\* Según Ceca federal-Berna

1 Más 29 piezas en oro de Gondo

2 Acuñaciones 1946/47 - letras LB

3 Leyenda sobre el canto: AD LEGEM ANNI MCMXXXI

absoluto de producción se alcanzó en 1927 con más de 5 millones de piezas. Luego de una nueva pausa se fabricaron 3,37 millones en 1930. Esta serie se termina en 1935 con 175.000 ejemplares.

De 1897 a 1935 se habían acuñado 19½ millones de piezas de la moneda de Landry, que servía de medio corriente de pago a su valor nominal de 20 francos. En esa época esas monedas de oro circulaban regularmente al mismo valor que los billetes de papel moneda de 20 francos con la efigie de Pestalozzi. Pero aquí termina un capítulo de su historia. En 1936 la grave crisis económica obligó a las autoridades a devaluar el franco suizo. De este modo la pieza de oro de 20 francos valió de pronto 28,5 francos, valor que veinte años más tarde seguía manteniendo. Pero su función como medio de pago había terminado. Por un largo tiempo no se acuñaron más monedas de oro.

Después de la guerra mundial (igualmente devastadora en el plano monetario) se reanudó la acuñación y en cantidades mucho mayores que jamás. En el quinquenio 1945-1949 se fabricaron no menos de 39,2 millones

de piezas de oro de 20 francos, es decir el doble que entre 1897 y 1935. De estos 39,2 millones, algo más de 20 millones fueron datadas con la fecha atrasada del año 1935, último año de la acuñación normal, pero se distinguen de las que realmente se emitieron en 1935 por llevar una L delante de la cifra del año. Siguió luego 1947 con 8,7 millones; 1948 con 1½ millón y por último 1949 con exactamente 10 millones. Ya no eran en realidad monedas propiamente dicho, sino más bien medallas de oro acuñadas oficialmente sobre el mismo modelo.

*Vreneli vino, se presentó y venció*

¿Vreneli? La hermosa pieza de oro no llevaba todavía ese nombre. El origen de tan amable como característica denominación —¿acaso se habría impuesto sino?— se ignora. Todavía antes de la guerra el nombre era desconocido. Se hablaba de la pieza de 20 francos o de 10 francos, nada más. Luego fue "acuñado" este nombre cautivador, no se sabe por quién ni dónde. Se le encuentra "impreso" por primera vez en 1943. Quedó y es, desde hace más de 25 años incluso oficial.

"Vreneli" ha venido a ser pues el nombre de una de las más bellas piezas de oro de los tiempos modernos.

*Dr. Josef Rosen, Basilea*

## Rincón del libro

"La Maison Suisse"

Laul Leonhard Ganz, historiador de arte en Basilea, traza en esta obra la historia de las casas suizas, desde las construcciones sobre pilotes de la era lacustre hasta las edificaciones modernas, desde las casas de las granjas hasta las suntuosas mansiones patricias. Su libro descubre el encanto y la diversidad de la arquitectura helvética, del Jura a los Alpes y del Lemán a los Grisones.

Volumen de 220 páginas. 140 ilustraciones de las cuales 98 en color. Texto en francés. Formato 24 x 28 cm. Encuadernación en tela con sobrecubierta a 4 colores. Precio Fr. 48,—. En venta: Editions 24 Heures, avenue de la Gare 39, CH-1001 Lausana, y en las librerías.